

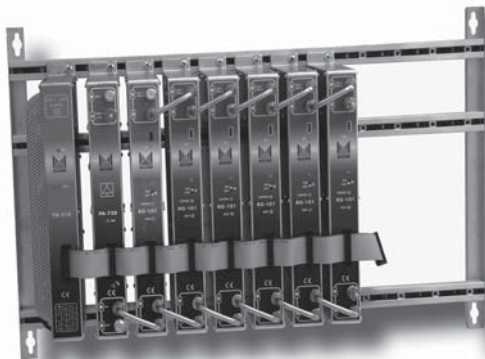


# ALCAD

REGENERADOR DVB-T/H

REGENERATEUR DVB-T/H

DTT REGENERATOR DVB-T/H



**SERIE 905 SERIES**

**REGENERADOR DVB-T/H-REGÉNERATEUR DVB-T/H-DVB-T/H REGENERATOR**

<b>CÓDIGO-CODE-CODE</b>		<b>9050159</b>	
<b>MODELO-MODEL-MOÛLE</b>		<b>RG-101</b>	
Sistema de TV TV system Système de TV		DVB-T / DVB-H → DVB-T / DVB-H EN 300744	
<b>RECEPTOR COFDM - COFDM RECEIVER - RECEPTEUR COFDM</b>			
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	Band	BIII	UHF
	MHz	170-230	470-862
Resolución de frecuencia Frequency step Réglage de fréquence	MHz	0,25	
Offset de entrada Input offset Offset d'entrée	MHz	-3/6, -2/6, -1/6, Auto, +1/6, +2/6, +3/6	
Ancho de banda Bandwidth Largeur de bande	MHz	8, 7, 6	
Nivel de entrada Input level Niveau d'entrée	dB $\mu$ V	45..100	
Tensión de salida Output voltage Tension de sortie	V $\approx$	+24	
	mA	60	
Modo Mode Mode		2K, 8K, 4K (DVB-H) DVB: EN 300744	
Modulación Modulation Modulation		QPSK, 16QAM, 64QAM DVB: EN 300744	
F.E.C. F.E.C. F.E.C.		1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8 DVB: EN 300744	
Intervalo de guarda Guard interval Intervalle de garde		1/4, 1/8, 1/16, 1/32 DVB: EN 300744	

# REGENERADOR DVB-T/H-REGÉNERATEUR DVB-T/H-DVB-T/H REGENERATOR

CÓDIGO-CODE-CODE		9050159			
MODELO-MODEL-MODÈLE		RG-101			
MODULADOR COFDM - COFDM MODULATOR - MODULATEUR COFDM					
Sistema de TV TV system Système de TV		DVB-T / DVB-H EN 300744			
Offset de salida Output offset Offset sortie	MHz	-3/6, -2/6, -1/6, 0, +1/6, +2/6, +3/6 DVB-T			
Modo Mode Mode		2K, 8K, 4K (DVB-H) DVB: EN 300744			
Modulación Modulation Modulation		QPSK, 16QAM, 64QAM DVB: EN 300744			
F.E.C. F.E.C. F.E.C.		1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8 DVB: EN 300744			
Intervalo de guarda Guard interval Intervalle de garde		1/4, 1/8, 1/16, 1/32 DVB: EN 300744			
MER MER MER	dB	39 ±2,0			
SALIDA RF - RF OUTPUT - SORTIE RF					
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	MHz	47 - 862			
Resolución de frecuencia Frequency step Réglage de fréquence	MHz	0,25			
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dB <sub>μV</sub> ± TOL	80 ±2,0			
Regulación nivel de salida Output level adjust Réglage niveau de sortie	dB	20			
Ancho de banda Bandwidth Largeur de bande	MHz	8, 7, 6, 5 DVB-H			
Pérdidas de paso en la mezcla Through loss in the mixture Pertes de passage dans le coplage	dB	0,9 ±0,1			
Alimentación Power supply Alimentation	V <sub>DC</sub>	+3,3	+5,2	+12	+24
	mA	750	375	70	0+Preamp

**AMPLIFICADOR BANDA ANCHA - BROADBAND AMPLIFIER - AMPLIFICATEUR LARGE BANDE**

CÓDIGO-CODE-CODE		9120093
MODELO-MODEL-MODÈLE		PA-720
Sistema de TV TV system Système de TV	MHz	AM-TV / DVB-T / DVB-C
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	MHz	40 - 894
Ganancia Gain Gain	dB ± TOL	44 ±1,0
Regulación de ganancia Gain adjust Réglage de gain	dB	15
Test de salida Output test point Sortie test	dB ± TOL	-30 ±1,0
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dB $\mu$ V	119 DIN 45004B
		116 (IMD <sub>3</sub> -60 dB)
		110 (IMD <sub>2</sub> -60 dB)
		103 CTB -60 dB
		104 CSO -60 dB
		104 XMOD -60 dB
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	3,5 ±0,5
Atenuación entrada extensión Extension input loss Atténuation a l'entrée d' extension	dB ± TOL	0 ±2,0
Alimentación Power supply Alimentation	V <sup>---</sup>	+24
	mA	320

DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD<sub>3</sub> at 60 dB  
 IMD<sub>3</sub> -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3  
 IMD<sub>2</sub> -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3

CTB -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3  
 CSO -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3  
 XMOD -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3

## ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

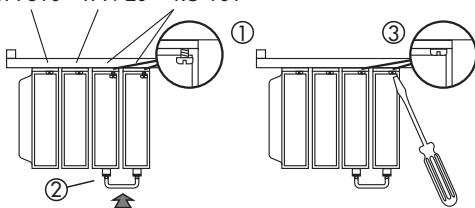
CÓDIGO-CODE-CODE	9120168				9120046				
MODELO-MODEL-MODELE	FA-312				FA-310				
Alimentación Power supply Alimentation	V $\dots$ mA	+3,3	+5,2	+12	+24	+3,3	+5,2	+12	+24
		10000	5000	1500	500	5500	2500	1500	500
Tensión de red Mains voltage Tension de secteur	V $\sim$	90..264 50/60 Hz				230 $\pm$ 20% 240 $\pm$ 15% -20% 50/60 Hz			
Consumo de red Mains consumption Consommation	W	85				72			
Potencia máxima de salida Maximun output power Puissance maximale de sortie	W	65				50			

## EQUIPO COMPLETO - COMPLETE SYSTEM - ÉQUIPEMENT COMPLET

		912-TT SERIES
Temperatura en proximidad del equipo Operating temperature close to equipment Température en proximité de l'équipement	°C	-10..+65
Temperatura ambiente con/sin ventilador Room temperature with/without fan Température ambiante avec ou sans ventilateur	°C	-10..+55/+45
Índice de protección Protection index Indice de protection		IP 30

## CÓMO INSERTAR LOS PUENTES HOW TO INSERT CONNECTION BRIDGES COMMENT INSERER LES PONTETS

FA-310 PA-720 RG-101

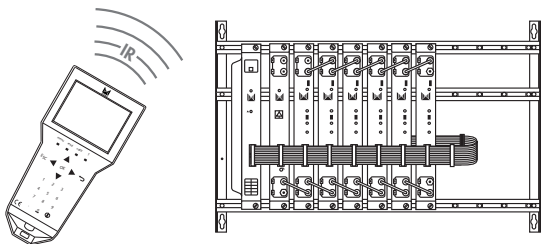


# COMO CONFIGURAR EL EQUIPO

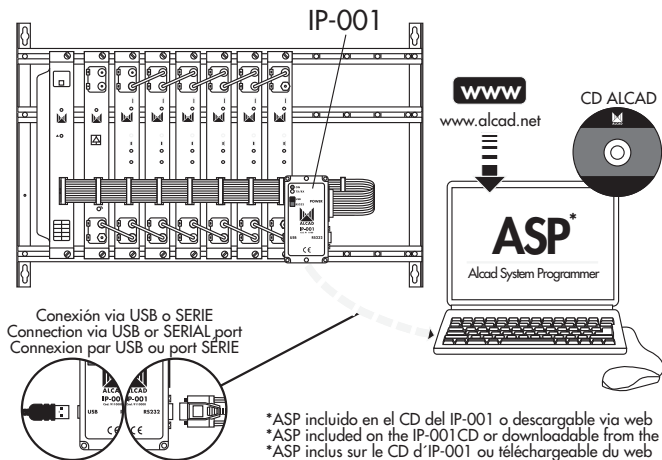
## HOW TO CONFIGURE THE EQUIPMENT

### COMMENT CONFIGURER L'ÉQUIPEMENT

Programable con el programador PS-011 ver. 1.0 y posteriores  
Programmable with programmer PS-011 version 1.0 and later  
Programmable avec le programmeur PS-011 ver. 1.0 et suivantes



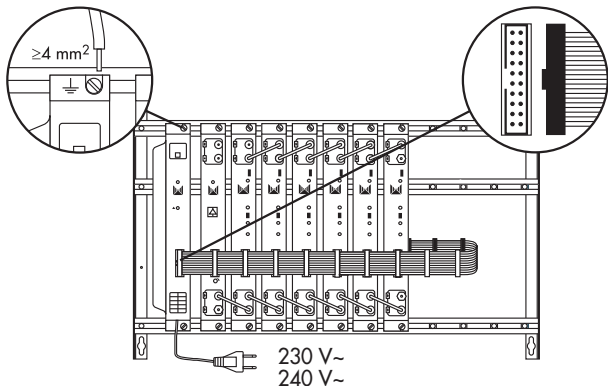
Programable con un PC y el software de programación **ASP**, requiere interface IP-001.  
Programmable using a PC and the **ASP** programming software. Requires IP-001 interface.  
Programmable avec un PC et le logiciel de programmation **ASP**. Nécessite l'interface IP-001.



\*ASP incluido en el CD del IP-001 o descargable via web  
\*ASP included on the IP-001 CD or downloadable from the web  
\*ASP inclus sur le CD d'IP-001 ou téléchargeable du web

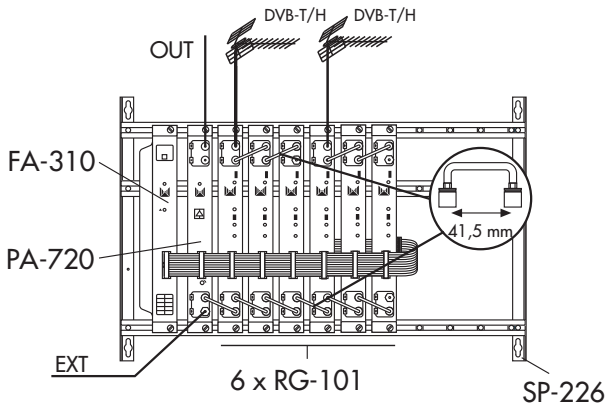
CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA  
CONNECTION TO THE MAINS  
CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE

---

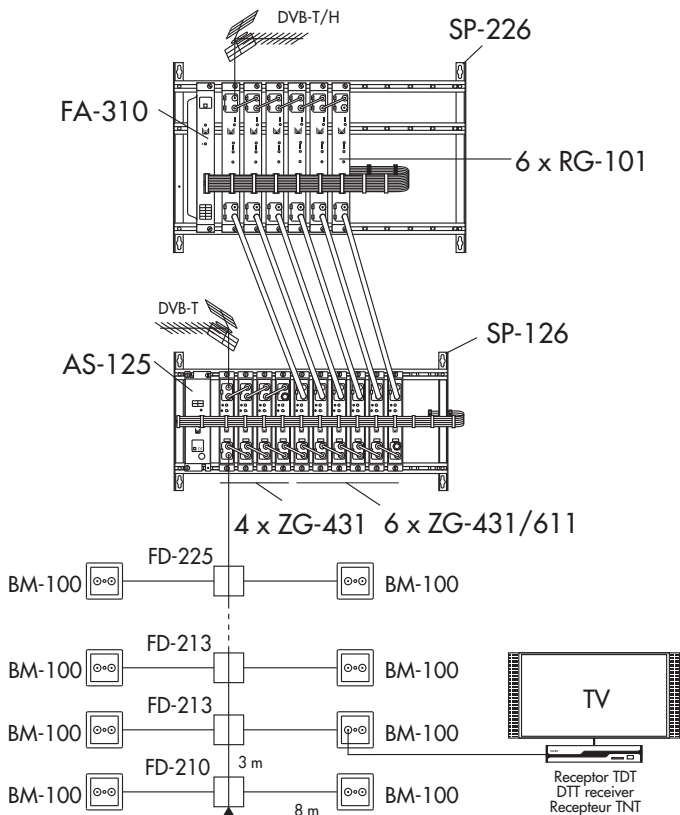


AMPLIFICACIÓN BANDA ANCHA  
BROADBAND AMPLIFICATION  
AMPLIFICATION LARGE BANDE

---



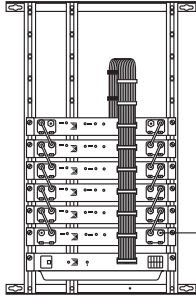
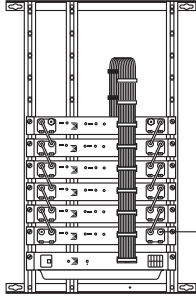
AMPLIFICACIÓN MONOCANAL  
MONOCHANNEL AMPLIFICATION  
AMPLIFICATION MONOCANAL





ESQUEMAS TÍPICOS  
CONNECTION DIAGRAMS  
SCHEMAS DE BRANCHEMENT

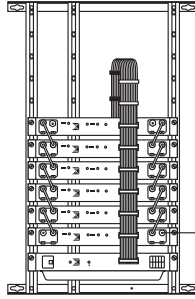
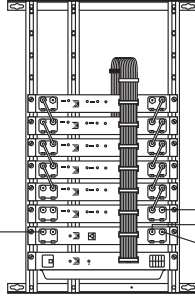
905-RG SERIES



OUT



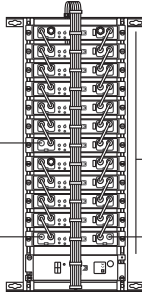
905-RG SERIES



SERIE 905-ZG

FI-473

EXT



### Instrucciones de seguridad

No exponga el equipo a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

### Safety Instructions

Do not place the equipment where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

### Consignes de sécurité

N'exposez pas l'équipement à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.



## DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

**Company Name:** ALCAD, S.L.  
**Company Address:** Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
Apdo. 455, 20305 IRÚN (Guipúzcoa), SPAIN

declares that the product  
**Model Number(s):** RG-101, PA-720, FA-312, FA-310  
**Product Description:** COFDM REGENERATORS EQUIPMENT  
**Product Option(s):** INCLUDING ALL OPTIONS  
**is in conformity with:**

Safety: EN 60728-11:2005  
EN 60065:2002  
EMC: EN 50083-2:2006

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.

**Supplementary Information:** To comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún(SPAIN), 15 Dec 2010

Francisco Navarro  
General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso  
Specifications subject to modifications without prior notice  
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



**ALCAD, S.L.**  
Tel. 943 63 96 60  
Fax 943 63 92 66  
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60  
info@alcad.net  
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde,1  
20305 IRUN - Spain

[www.alcad.net](http://www.alcad.net)

**FRANCE** - Hendaye  
Tel. 00 34 - 943 63 96 60  
**GERMANY** - Munich  
Tel. 089 55 26 480  
**CZECH REPUBLIC** - Ostrova'cice  
Tel. 546 427 059  
**UNITED ARAB EMIRATES** - Dubai  
Tel. 971 4 887 19 50  
**TURKEY** - Istanbul  
Tel. 212 295 97 00



ISO 9001

